

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| <b>Codi</b>          | 44224                     |
| <b>Nom</b>           | Comunicació intercultural |
| <b>Cicle</b>         | Màster                    |
| <b>Crèdits ECTS</b>  | 3.0                       |
| <b>Curs acadèmic</b> | 2023 - 2024               |

**Titulació/titulacions**

| <b>Titulació</b>                         | <b>Centre</b>                                  | <b>Curs</b> | <b>Període</b>     |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|--------------------|
| 2196 - M.U. en Estudis Anglesos Avançats | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació | 1           | Segon quadrimestre |
| 2243 - M.U. en Estudis Anglesos Avançats | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació | 1           | Segon quadrimestre |

**Matèries**

| <b>Titulació</b>                         | <b>Matèria</b>                | <b>Caràcter</b> |
|------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| 2196 - M.U. en Estudis Anglesos Avançats | 1 - Comunicació intercultural | Obligatòria     |
| 2243 - M.U. en Estudis Anglesos Avançats | 1 - Comunicació intercultural | Obligatòria     |

**Coordinació**

| <b>Nom</b>                 | <b>Departament</b>                 |
|----------------------------|------------------------------------|
| MARTINEZ SIERRA, JUAN JOSE | 155 - Filologia Anglesa i Alemanya |

**RESUM**

Intercultural communication is a domain in full-fledged expansion and which basically consists of the study of interactions among individuals from different cultures, who may or may not speak the same language. Considering the process of socialisation which every member of every culture in question has been subjected to, it is relevant to assess their potential interactions and communicational problems due to their different cultural baggage. This subject aims to teach students how to function comfortably and efficiently in intercultural situations at the same time as they develop their advanced knowledge of foreign languages. They are also expected to assimilate the fundamentals of these meetings and to know how to prevent and resolve different problems which may arise and which originate from the cultural dimension.



## **CONEIXEMENTS PREVIS**

### **Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### **Altres tipus de requisits**

## **COMPETÈNCIES**

### **2196 - M.U. en Estudis Anglesos Avançats**

- Que els estudiants sàpiguen aplicar els coneixements adquirits i la seua capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seua àrea d'estudi.
- Capacitat per a comprendre, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau, aquells conceptes, principis, teories o models relacionats amb els distints camps dels Estudis Anglesos.
- Capacitat per a conèixer, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau, la metodologia necessària per a la resolució de problemes propis de l'àrea dels Estudis Anglesos.
- Capacitat per a emetre juís en funció de criteris, de normes externes o de reflexions personals per al que serà necessari aconseguir un domini suficient del llenguatge acadèmic i científicotècnic en anglés tant en el seu vessant escrita com oral.
- Capacitat per a reconèixer les metodologies i teories, així com els temes, principis terminològics, teòrics, formals i ideològics fonamentals per a la introducció a la investigació lingüística o literària en l'àrea d'Estudis Anglesos.
- Capacitat per a interpretar i analitzar textos representatius de la pluralitat lingüística i cultural de les societats anglòfones contemporànies a fi de reflexionar sobre la seua rellevància, no sols en referència als contextos sociolingüístics, històrics, polítics i culturals en els que s'inscriuen, sinó també en relació amb la globalització de la cultura, dins dels Estudis Anglesos.
- Capacitat per a aplicar i integrar les destreses i els coneixements teòrics adquirits sobre les distintes ferramentes disponibles tant en suport imprés com a informàtic (TIC) a fi de realitzar una anàlisi crítica pròpia i rigorosa, dins dels Estudis Anglesos.
- Capacitat per a aconseguir autonomia progressiva en l'aprenentatge, busques pròpies de recursos i informació, accedint per a això a fonts bibliogràfiques i documentals sobre els distints àmbits que conformen els Estudis Anglesos.
- Capacitat per a organitzar, estructurar i desenrotllar les idees en variats tipus de documents acadèmics, de major o menor envergadura: des de l'assaig, l'informe tècnic, el comentari crític, fins al plantejament inicial que ha de subjaure a un treball d'investigació de més ampli calat com és la realització d'un Treball Fi de Màster, dins dels Estudis Anglesos.



## RESULTATS DE L'APRENTATGE

At the end of the course the students should be able to:

1. communicate effectively in intercultural environments.
2. understand the social, political, cultural and linguistic factors which affect communication.
3. avoid and resolve problems of intercultural communication.
4. understand and evaluate cultural differences in communicative styles.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### 1. Culture and Intercultural Communication

- The concept of culture
- Definitions of culture (structural, functional, process, power, other)
- Basic notions of culture
- The ingredients of culture
- The characteristics of culture
- Specific aspects of culture that are of particular interest in IC(perception)
- Understanding and defining communication
- Attribution
- How communication
- Types of communication
- Intercultural competence
- A global village?

### 2. Non-verbal and Para-verbal Communication

- Speech acts (direct and indirect)
- Communication channels
- Functions of language
- Non-verbal channel (Kinesics, physical characteristics, the tactile and olfactory, emblems, icons, artifacts, environment, time, proxemics)
- Para-verbal channel

**3. Other Key Concepts**

- Stereotypes (definition, characteristics, types, their role)
- Prejudice (definition, types)

**4. Acculturation and Culture Shock**

- Culture shock (definition, symptoms, phases, how to deal with it)
- Acculturation
- Schemata, prototypes, scripts

**5. Communication Styles and other Potentially Problematic Issues**

- Communication styles (direct vs. indirect)
- The context of interaction
- Types of context (high vs. low)
- Individualism vs. collectivism
- Gender
- Religion
- Areas of cultural and coping strategies

**6. Why is IC Important?**

- The global nature of modern problems
- The business of IC

**VOLUM DE TREBALL**

| ACTIVITAT                           | Hores        | % Presencial |
|-------------------------------------|--------------|--------------|
| Classes de teoria                   | 24,00        | 100          |
| Elaboració de treballs en grup      | 5,00         | 0            |
| Elaboració de treballs individuals  | 10,00        | 0            |
| Estudi i treball autònom            | 10,00        | 0            |
| Lectures de material complementari  | 10,00        | 0            |
| Preparació d'activitats d'avaluació | 5,00         | 0            |
| Preparació de classes de teoria     | 6,00         | 0            |
| Resolució de casos pràctics         | 5,00         | 0            |
| <b>TOTAL</b>                        | <b>75,00</b> |              |



## METODOLOGIA DOCENT

Introduction of theoretical content through lectures, with IT support where relevant

Pair or group work

Set readings (autonomous reading or with classroom discussion, selecting relevant information, relating concepts, studying, completing work sheets, writing outlines or summaries)

Oral presentation of set readings, oral or written summaries

Theoretical and practical problem solving (exercises, compilation of data for analysis, analysis of written, oral, audiovisual, digital and/or multimodal texts from different genres)

Individual paper (design and development of a project for its oral or written presentation)

Group paper (joint design and development of a project for its oral or written presentation. Negotiation of topic, paper organization, distribution of tasks, joint writing and revising)

Oral presentation of individual paper with audiovisual support

Oral presentation of group papers with audiovisual support (Negotiation of topic, organization, distribution of tasks, writing, revising, and presentation options)

## AVALUACIÓ

### ASSESSMENT BREAKDOWN FOR FIRST CALL

Assessment of class attendance and active participation: 50%

Assessment of competences through written and/or oral tests: 30%

Assessment of competences through written and/or oral projects: 20%

**Total: 100%**

### ASSESSMENT BREAKDOWN FOR SECOND CALL

Assessment of class attendance and active participation: 50%

Assessment of competences through written and/or oral tests: 30%

Assessment of competences through written and/or oral projects: 20%



**Total: 100%**

Having another person or company do the writing of an assignment for you, which includes using artificial intelligence tools like ChatGPT, is considered plagiarism, thus a violation of academic integrity. It will automatically lead to a failing grade and MAES instructors reserve the right to conduct an investigation and reassess students who are suspected of having resorted to any sort of plagiarism in their work.

## REFERÈNCIES

### Bàsiques

- Scollon, Ron, Suzanne W. Scollon and Rodney H. Jones. 2012. Intercultural Communication. A Discourse Approach. Oxford: Wiley-Blackwell
- Piller, Ingrid. 2011. Intercultural Communication. A Critical Introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Texto referencia

### Complementàries

- Deardorff, Darla. 2009. The SAGE Handbook of Intercultural Competence. Thousand Oaks,CA:Sage Publications.
- Martínez Sierra, Juan José. 2008. Humor y traducción. Los Simpson cruzan la frontera. Castellón: UJI
- Martin, Judith N., and Thomas K. Nakayama: 2003. Intercultural Communication in Contexts, 2nd Edition. Mountain View,CA: Mayfield Publisher
- Samovar, Larry A., and Richard E. Porter, eds. 2003. Intercultural Communication: A Reader, 10th Edition. Belmont, CA: Wadsworth Publishing.